

00042913



Lautsprecher-Umschaltpult
Loudspeaker Switching Console
Pupitre de Sélection pour enceintes
»LSP-203«

D Bedienungsanleitung »LSP-203«

Das Umschaltpult »LSP-203« ermöglicht den Anschluss von bis zu 3 Lautsprecherpaaren an das Buchsenpaar des Lautsprecherausgangs bei Verstärkern, Receivern, Stereoanlagen, usw.
Die Lautsprecherpaare können einzeln oder gemeinsam betrieben werden.

Anschlussmöglichkeiten

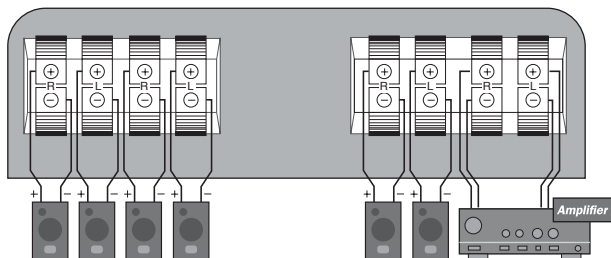
Eingang (Amplifier):

Der Eingang ist mit Amplifier gekennzeichnet.

Der linke und rechte Kanal sind getrennt beschriftet und farblich markiert.

Ausgang (Speaker):

Die Anschlüsse der Lautsprecherboxenpaare sind numeriert und farblich gekennzeichnet.



Bedienung

Mit den 3 Kippschaltern können 3 Lautsprecherpaare einzeln oder gemeinsam zu- und abgeschaltet werden.

Mit dem Lautsprecher-Umschaltpult »LSP-203« können maximal 100 Watt geschaltet werden.

Wenn die Kontakte geschlossen sind, beträgt die maximale übertragbare Last 200 Watt.

Achtung!

Durch den gleichzeitigen Betrieb mehrerer Lautsprecherpaare kann der Ausgang Ihres Verstärkers überlastet und evtl. zerstört werden. Sind alle Lautsprecher abgeschaltet wird der Verstärkerausgang mit 220 Ohm belastet.

Abmessungen: ca. 17 x 11 x 4,5 cm

Gewicht: ca. 0,4 kg

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten!

The Speaker Switching Console »LSP-203« permits connection of up to 3 pairs of speakers to the pair of speaker sockets of amplifiers, receivers, stereo systems, etc. The pairs of speakers can be individually or jointly operated.

Connecting capabilities

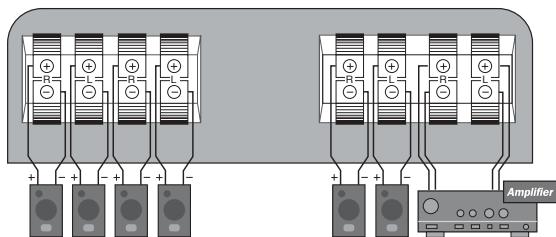
Input (Amplifier):

Amplifier is used to identify the input.

The left and right channels are identified accordingly and are colour coded.

Output (Speaker):

The connections for the pairs of speakers are numbered and colour coded.



Operation

The 3 pairs of speakers can be individually or jointly switched ON and OFF with the 3 toggle switches.

The Speaker Switching Console »LSP-203« will switch a maximum of 100 Watt. The maximum load that can be transmitted when the contacts are closed is 200 Watt.

WARNING!

Simultaneous operation of several pairs of speakers can overload the output of the amplifier and could even destroy it!

The amplifier output is loaded with 220 Ohm when all speakers are switched off.

Dimensions: approx. 17 x 11 x 4.5 cm

Weight: approx. 0.4 kg

Errors and omissions excepted, and subject to technical changes!

F Mode d'emploi «LSP-203»

Le pupitre de sélection «LSP-203» permet la connexion de 3 paires d'enceintes au maximum à la paire de prises de la sortie pour enceintes des amplificateurs, récepteurs, chaînes stéréo, etc. Les paires d'enceintes peuvent être utilisées individuellement ou ensemble.

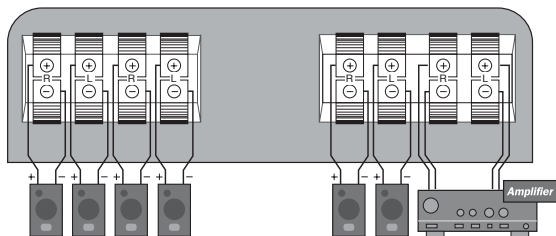
Possibilités de connexion

Entrée (Amplifier):

L'entrée est repérée par Amplifier. Les canaux gauche et droit sont chacun pourvus d'inscriptions et de repérages couleur.

Sortie (Speaker):

Les prises des paires d'enceintes sont numérotées et repérées en couleur.



Opération

A l'aide de 3 interrupteurs à bascule, 3 paires d'enceintes peuvent être mises en et hors circuit individuellement ou en commun.

Le pupitre de sélection «LSP-203» permet une puissance de commutation maximale de 100 W. Si les contacts sont fermés, la puissance transmissible maximale est de 200 W.

Attention!

En cas d'utilisation simultanée de plusieurs paires d'enceintes, la sortie de votre récepteur peut être surchargée et détruite par la suite.

En cas de coupure de toutes les enceintes, la résistance à la sortie de l'amplificateur est de 220 ohms.

Dimensions : 17 x 11 x 4,5 cm env.

Poids : 0,4 kg env.

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques !